



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/85
2 July 2001

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам
опасных грузов**
(Женева, 10-14 сентября 2001 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ*,
которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
10 сентября 2001 года, в 10 час. 30 мин.

1. Утверждение повестки дня.

ВНИМАНИЕ

В связи с новыми мерами безопасности, регулирующими вход на территорию Дворца Наций, просьба к делегациям проинформировать секретариат (Отдел транспорта ЕЭК) о своем точном составе. На территорию Дворца Наций будут допускаться лишь лица, имеющие удостоверение личности, которое будет выдаваться Секцией охраны и безопасности на вилле Ле-Фейантин (Villa Les Feuillantines) по адресу: 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице).

Просьба к каждому участнику, внесенному в список членов делегации, заранее заполнить регистрационный бланк на предпоследней странице и направить его по факсу (41 22 917 00 39) или электронной почтой (mireille.chavet@unecsc.org) не позднее чем за неделю до открытия сессии, если у него не имеется удостоверения личности, выданного Секцией охраны и безопасности на один год и действительного в течение всей сессии.

* См. письмо А 82-01/502.2001 Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП).

2. Согласование с Типовыми правилами ООН (двенадцатое пересмотренное издание Рекомендаций ООН).
3. Осуществление МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой.
4. Предложения, оставшиеся нерассмотренными, и новые предложения.
5. Цистерны.
6. Прочие вопросы.
7. Выборы должностных лиц на 2002 год.
8. Будущая работа.
9. Утверждение доклада.

ПРИМЕЧАНИЕ: 1. Документы ЕЭК ООН, имеющие условное обозначение TRANS/WP.15/AC.1/1998, -/1999, -/2000 или -/2001, после которого указан номер документа, распространены ЦБМЖП под условным обозначением OSCI/RID/GT-III/1998, -/1999, -/2000 или -/2001, после которого указан тот же номер документа. В целях экономии средств документы, разосланные по почте до начала сессии, не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается прибыть на сессию с собственными экземплярами документов.

2. 10-12 сентября планируется провести заседание специальной рабочей группы для рассмотрения документов, касающихся цистерн.

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Предварительный график работы:

Понедельник, первая половина дня: пункты 1, 2
вторая половина дня: пункт 2

Вторник:	пункт 2
Среда, первая половина дня:	пункты 2, 3 и 4
вторая половина дня:	пункт 4
Четверг, первая половина дня:	пункт 4
вторая половина дня:	пункты 4-8
Пятница, вторая половина дня:	пункт 9 (без устного перевода).

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

В распоряжении Совместного совещания будут также иметься доклад о работе его весенней сессии 2001 года (TRANS/W.15/AC.1/84) и сводный перечень принятых на этой сессии поправок (TRANS/WP.15/AC.1/84/Add.1 и -/Add.2).

2. СОГЛАСОВАНИЕ С ТИПОВЫМИ ПРАВИЛАМИ ООН (ДВЕНАДЦАТОЕ ПЕРЕСМОТРЕННОЕ ИЗДАНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ООН)

Глава 4.1

TRANS/WP.15/AC.1/2001/23 (секретариат ЕЭК ООН)	Часть 4
Неофициальный документ INF.9 (Австрия, Германия, Швейцария), представленный на предыдущей сессии	Замечания, касающиеся документов -/2001/20, 21, 22 и 23
TRANS/WP.15/AC.1/2001/53 (Франция)	Согласование с Типовыми правилами ООН - Глава 4.1

Часть 5

TRANS/WP.15/AC.1/2001/24 (секретариат ЕЭК ООН)	Часть 5
---	---------

Неофициальный документ INF.11
(ЦБМЖП), представленный на
предыдущей сессии

Замечания, касающиеся
документов -/2001/24, 25, 26

Главы 6.1, 6.3, 6.5 и 6.6

TRANS/WP.15/AC.1/2001/25
(секретариат ЕЭК ООН)

Часть 6

Неофициальный документ INF.11
(ЦБМЖП), представленный на
предыдущей сессии

Замечания, касающиеся
документов -/2001/24, 25, 26

Части 7, 8 и 9

TRANS/WP.15/AC.1/2001/26
(секретариат ЕЭК ООН)

Части 7 и 9

Неофициальный документ INF.11
(ЦБМЖП), представленный на
предыдущей сессии

Замечания, касающиеся
документов -/2001/24, 25, 26

Главы 4.3, 6.7 и 6.8

TRANS/WP.15/AC.1/2001/34
(ЕАПГ)

Поправки к главам 4.3, 6.7 и 6.8,
учитывающие принятые положения
Типовых правил, касающиеся МЭГК для
класса 2

Глава 6.2

TRANS/WP.15/AC.1/2001/49
(ЕАПГ)

Маркировка

Прочее

TRANS/WP.15/AC.1/2001/41 (ЕАПГ)

Последующие поправки

3. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МПОГ/ДОПОГ С ИЗМЕНЕННОЙ СТРУКТУРОЙ

TRANS/WP.15/AC.1/2001/28 (Германия)	Инструкция по упаковке Р200
TRANS/WP.15/AC.1/2001/43 (ЕСФХП)	Специальные положения В1 и В2 (КСГМГ)
TRANS/WP.15/AC.1/2001/44 (Франция)	Специальное положение 640

4. ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ОСТАВШИЕСЯ НЕРАССМОТРЕННЫМИ, И НОВЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

TRANS/WP.15/AC.1/1998/43 (Франция)	Проверка наполнения (газы)
TRANS/WP.15/AC.1/1999/16 (ФИАТА)	Глава 7.1 (Раздельное упаковывание взрывчатых веществ и изделий)
TRANS/WP.15/AC.1/2000/19 (Австрия)	Перевозка КСГМГ после истечения срока проведения периодического испытания
TRANS/WP.15/AC.1/2001/4 (Германия)	Глава 7.2 (№ ООН 1211 и 3314)
TRANS/WP.15/AC.1/2001/9 (ФИАТА)	Общая информация, указываемая в транспортном документе (5.4.1.1)
TRANS/WP.15/AC.1/2001/11 (ЕКС)	6.8.5.2*
TRANS/WP.15/AC.1/2001/38 (Австрия)	Соотношения между ограниченными количествами твердых веществ во внутренней и наружной таре
TRANS/WP.15/AC.1/2001/39 (ЦБМЖП)	5.4.1.1.6
TRANS/WP.15/AC.1/2001/40 (ЕСФХП/МПКУ)	№ ООН 2790

* Документ, обсуждавшийся на предыдущей сессии (см. TRANS/WP.15/AC.1/84, пункт 107) и повторно внесенный в повестку дня по просьбе ЕКС.

TRANS/WP.15/AC.1/2001/42 (Соединенное Королевство)	Совместная упаковка
TRANS/WP.15/AC.1/2001/45 (Франция)	Таблички оранжевого цвета (радиоактивные материалы)
TRANS/WP.15/AC.1/2001/47 (Австрия)	Классификация радиоактивных материалов
TRANS/WP.15/AC.1/2001/48 (Бельгия)	Глава 4.4
TRANS/WP.15/AC.1/2001/50 (Нидерланды)	Пиротехнические средства
TRANS/WP.15/AC.1/2001/52 (МСАГВ)	Применение TU 11 к № ООН 1361

5. ЦИСТЕРНЫ

TRANS/WP.15/AC.1/2001/34 (ЕАПГ)	Поправки к главам 4.3, 6.7 и 6.8, учитывающие принятые положения Типовых правил, касающиеся МЭГК для класса 2
TRANS/WP.15/AC.1/2001/46 (Соединенное Королевство)	Цистерны, в корпус которых утоплена вентильная коробка, смонтированная на вогнутом днище
TRANS/WP.15/AC.1/2001/51 (Нидерланды)	Предохранительные клапаны для цистерн L4BH или SGAN

Эти документы будут сначала рассмотрены специальной рабочей группой, которая будет заседать 10-12 сентября 2001 года.

6. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

По этому пункту никаких предложений представлено не было.

7. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ НА 2002 ГОД

8. БУДУЩАЯ РАБОТА

Секретариат представит предложения по этому пункту повестки дня в ходе сессии.

9. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.
